

Ver.

| - -

PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU K OBSLUZE

DŮLEŽITÁ POZNÁMKA:

Před instalací a použitím vašeho nového klimatizačního zařízení si pečlivě přečtěte tento návod. Návod si pak dobře uložte pro další použití.

EN

For downloading manual for this product, please enter the model name at this link:

**SK**

Pre stiahnutie manuálu k tomuto produktu zadajte modelové označenie do nasledujúceho odkazu:

**HR**

Za preuzimanje priručnika za ovaj proizvod unesite naziv modela na ovu vezu:

**SL**

Za prenos navodil za uporabo tega izdelka, vnesite ime modela na tej povezavi:

**IT**

Per scaricare il manuale di questo prodotto, inserisci il nome del modello a questo link:

**CZ**

Pro stažení manuálu k tomuto produktu zadejte modelové označení do následujícího odkazu:

**DE**

Um das Handbuch für dieses Produkt herunterzuladen, geben Sie bitte den Modellnamen für diesen Link ein:

**HU**

Termék kézikönyvének letöltéséhez írja be a modell megnevezését az alábbi linkre:

**RU**

Чтобы загрузить руководство для этого продукта, введите обозначение модели по следующей ссылке:

**ES**

Para descargar el manual de este producto, ingrese la designación del modelo en el siguiente enlace:



Vysvětlení symbolů

VAROVÁNÍ

Tento symbol označuje možnost smrtelného nebo vážného zranění.

UPOZORNĚNÍ

Tento symbol označuje možnost zranění nebo poškození majetku.

POZNÁMKA

Označuje důležité informace. Pokud je nebudete respektovat, může dojít ke škodám na majetku.

Odmítnutí odpovědnosti

Výrobce nenese zodpovědnost, pokud jsou zranění nebo majetkové ztráty způsobeny následujícími příčinami:

1. Poškození výrobku v důsledku jeho nesprávného použití nebo špatného zacházení s výrobkem.
2. Úprava, změna nebo údržba výrobku nebo jeho používání s jiným zařízením v rozporu s pokyny výrobce.
3. Po ověření, že je vada výrobku přímo způsobena korozním plynem.
4. Po ověření, že jsou závady způsobeny nesprávným zacházením během přepravy výrobku.
5. Provoz, oprava nebo údržba jednotky bez dodržování návodu k obsluze nebo příslušných předpisů.
6. Po ověření, že je problém nebo spor způsoben kvalitativními nebo výkonnostními parametry součástí a dílů vyráběných jinými výrobci.
7. Škoda je způsobena přírodními katastrofami, nevhodným provozním prostředím nebo vyšší mocí.





Pokud je zapotřebí provést instalaci, přesun nebo opravu klimatizačního zařízení, kontaktujte nejprve prodejce nebo místní servisní středisko. Klimatizační zařízení musí být nainstalováno, přemístěno nebo opraveno pouze autorizovanou firmou. Jinak může dojít k vážným škodám, zranění nebo usmrcení osob.

Pokud dojde k úniku chladiva nebo je zapotřebí odsát chladivo při instalaci, údržbě nebo demontáži zařízení, je třeba kontaktovat příslušně kvalifikovaného odborníka nebo postupovat jiným vhodným způsobem v souladu s místními předpisy a nařízenými.

Toto zařízení by neměly obsluhovat osoby (včetně dětí), které mají snížené fyzické, smyslové nebo mentální schopnosti nebo mají nedostatek potřebných znalostí a zkušeností, pokud nejsou pod dozorem nebo nejsou poučeny o obsluze zařízení osobou, která odpovídá za jejich bezpečnost.

Na děti je třeba dohlížet, aby si se zařízením nehrály.

Chladivo

	Zařízení je naplněno hořlavým chladivem R32.		Před instalací si nejprve přečtěte návod na instalaci.
	Před použitím si nejprve přečtěte návod k obsluze.		Před opravou si nejprve přečtěte servisní návod.

- Pro zajištění funkčnosti klimatizačního zařízení cirkuluje v systému speciální chladivo. Použité chladivo je fluorid R32, který je speciálně vyčištěn. Chladivo je hořlavé a bez zápachu. Pokud náhodou unikne, může za určitých podmínek explodovat. Hořlavost chladiva je však velmi nízká. Může být zapáleno pouze ohněm.
- Ve srovnání s běžnými chladivy je R32 chladivo, které neznečišťuje prostředí a nepoškozuje ozónovou vrstvu. Má také nízký skleníkový efekt. R32 má velmi dobré termodynamické vlastnosti. Díky tomu lze dosáhnout opravdu vysoké energetické účinnosti. Zařízení proto potřebuje menší náplň chladiva.

VAROVÁNÍ

Pro urychlení procesu odmrázování nebo pro čištění zařízení nepoužívejte žádné jiné prostředky, než jaké jsou doporučeny výrobcem. Pokud je zapotřebí provést opravu, kontaktujte nejbližší autorizované servisní středisko. Jakékoli opravy prováděné osobami bez příslušné kvalifikace mohou být nebezpečné. Zařízení musí být umístěno v místnosti, kde nehrozí trvalé nebezpečí vznícení hořlavých látek (například otevřený oheň, spuštěný plynový hořák nebo elektrické topení se žhavicími spirálami). Potrubí chladiva nepropichujte a neodhazujte do ohně. Zařízení má být nainstalováno, provozováno nebo uloženo v místnosti s podlahovou plochou větší než $X \text{ m}^2$. (Velikost plochy X viz tabulka „a“ v části „Bezpečné zacházení s hořlavým chladivem“.) Zařízení je naplněno hořlavým chladivem R32. Při opravách přesně dodržujte pokyny výrobce. Mějte na paměti, že chladivo nemusí vydávat zápach. Přečtěte si odborný návod.



- Toto zařízení by neměly obsluhovat osoby (včetně dětí), které mají snížené fyzické, smyslové nebo mentální schopnosti nebo nemají dostatek potřebných znalostí a zkušeností, pokud nejsou pod dozorem nebo nejsou poučeny o obsluze zařízení osobou, která odpovídá za jejich bezpečnost. Na děti je třeba dohlížet, aby si se zařízením nehrály.



R32: 675

Toto označení znamená, že tento produkt nesmí být vyhozen do běžného komunálního odpadu.

Předejte ho odpovědně k recyklaci, abyste zabránili poškození životního

prostředí a zdraví lidí, ke kterému může dojít při nevhodné likvidaci produktu, a přispěli k udržitelnému opakovanému využívání přírodních zdrojů.

Pro odložení použitého zařízení využijte příslušnou sběrnou odpadu nebo kontaktujte prodejce, u kterého byl produkt zakoupen. Ti mohou převzít tento produkt pro ekologicky šetrnou recyklaci.

Pokud je zapotřebí provést instalaci, přesun nebo opravu klimatizačního zařízení, kontaktujte nejprve prodejce nebo místní servisní středisko. Klimatizační zařízení musí být nainstalováno, přemístěno nebo opraveno pouze autorizovanou firmou. Jinak může dojít k vážným škodám, zranění nebo usmrcení osob.

Bezpečné zacházení s hořlavým chladivem

Kvalifikační požadavky pro montéry a údržbáře

- Všichni pracovníci, kteří se věnují klimatizačnímu systému, by měli mít platný certifikát, udělený oprávněnou organizací, a kvalifikaci pro práci s chladicími systémy, uznávanou v tomto oboru. Pokud je zapotřebí, aby údržbu nebo opravu zařízení prováděli jiní technici, měli by být pod dozorem osoby, která má kvalifikaci pro používání hořlavého chladiva.
- Zařízení smí být opravováno pouze podle postupu doporučeného výrobcem zařízení.

Poznámky k instalaci

- Klimatizační zařízení smí být nainstalováno pouze v místnosti, která má větší než minimální podlahovou plochu. Minimální plocha místnosti je uvedena na výrobním štítku nebo v následující tabulce.
- Je zakázáno vrtat do trubky chladiva otvory nebo ji odhodit do ohně.
- Po instalaci musí být proveden test, zda ze zařízení neuniká chladivo.

Tabulka a: Minimální plocha místnosti (m²)

Náplň chladiva (kg)	Montáž na podlahu	Montáž do okna	Montáž na stěnu	Montáž na strop
≤1,2	/	/	/	/
1,3	14,5	5,2	1,6	1,1
1,4	16,8	6,1	1,9	1,3
1,5	19,3	7	2,1	1,4
1,6	22	7,9	2,4	1,6
1,7	24,8	8,9	2,8	1,8
1,8	27,8	10	3,1	2,1
1,9	31	11,2	3,4	2,3
2	34,3	12,4	3,8	2,6
2,1	37,8	13,6	4,2	2,8
2,2	41,5	15	4,6	3,1
2,3	45,4	16,3	5	3,4
2,4	49,4	17,8	5,5	3,7
2,5	53,6	19,3	6	4

Poznámky k údržbě

- Zkontrolujte, zda prostor pro údržbu a podlahová plocha místnosti splňují požadavky uvedené na výrobním štítku.
 - Zařízení je dovoleno provozovat pouze v místnostech, které splňují požadavky na výrobním štítku.
- Zkontrolujte, zda je prostor pro údržbu dobře větraný.
 - Během práce je třeba zajistit stálé větrání.

- Zkontrolujte, zda v prostoru pro údržbu není otevřený oheň nebo potenciální zdroje ohně.
 - V prostoru pro údržbu nesmí být otevřený oheň a musí zde být vyvěšena výstražná tabulka „Zákaz kouření“.
- Zkontrolujte, zda je označení na zařízení v dobrém stavu.
 - Vyměňte špatně viditelné nebo poškozené varovné značky.

Pájení

- Pokud musíte během údržby řezat nebo pájet trubky chladicího systému, postupujte podle následujících kroků:
 - a) Vypněte zařízení a odpojte je od napájení.
 - b) Odsajte chladivo.
 - c) Proveďte vakuaci.
 - d) Vyčistěte trubky plynným dusíkem (N₂).
 - e) Proveďte řezání nebo pájení.
 - f) Zprovozněte zařízení.
- Chladivo pro recyklaci musí být skladováno ve speciální nádobě.
- Ujistěte se, že blízkou výfuku vývěvy není otevřený oheň a že je místo dobře větrané.

Doplnění chladiva

- Při plnění použijte vybavení, které je určeno výhradně pro chladivo R32. Dbejte na to, aby nedošlo k vzájemné kontaminaci různých druhů chladiva. Při plnění chladiva by měl zásobník chladiva stát ve svislé poloze.
- Po ukončení plnění nalepte na zařízení štítek s údaji o doplněném chladivu.
- Dbejte na to, aby nedošlo k přeplnění chladivem.
- Po ukončení plnění a před zkušebními provozem zkontrolujte, zda nedochází k úniku chladiva. Kontrolu úniku chladiva je třeba provést také při přemístění zařízení.

Bezpečnostní pokyny pro přepravu a skladování

- Před vyložením zařízení a otevřením přepravního obalu proveďte kontrolu detektorem hořlavých plynů.
- V místě nesmí být otevřený oheň. Dodržujte zákaz kouření.
- Dodržujte místní předpisy a zákony.



VAROVÁNÍ

Instalace

- Instalaci a údržbu musí provádět pracovníci s příslušnou kvalifikací.
- Zařízení musí být nainstalováno podle platných státních elektrotechnických norem, vyhlášek a předpisů.
- Použijte samostatný napájecí okruh a jistič s požadovanými parametry podle příslušných bezpečnostních předpisů.
- Všechny vodiče u vnitřní a venkovní jednotky musí zapojovat odborník.
- Před zahájením jakékoli práce na elektrickém zařízení odpojte napájení.
- Zkontrolujte, zda napájení odpovídá požadavkům klimatizačního zařízení.
- Nestabilní napájení nebo nesprávné připojení může způsobit úraz elektrickým proudem, požár nebo poruchu. Před použitím klimatizačního zařízení

- nainstalujte vhodné napájecí kabely.
- Zemní odpor musí vyhovovat platným elektrotechnickým bezpečnostním normám.
- Klimatizační zařízení musí být řádně uzemněno. Nesprávné uzemnění může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Nepřipojujte napájení před dokončením instalace.
- Nainstalujte jistič. Jinak může dojít k poškození zařízení.
- Při pevném připojení k elektrickému rozvodu musí být pro vypínání jednotky použit vypínač, který odpojuje všechny póly a jehož kontakty jsou od sebe ve vypnutém stavu vzdáleny min. 3 mm.
- Jistič musí chránit proti zkratu a přetížení.



UPOZORNĚNÍ

Instalace

- Pokyny pro instalaci a použití tohoto produktu jsou poskytovány výrobcem.
 - Vyberte místo, které je mimo dosah dětí a je vzdáleno od zvířat a rostlin. Pokud je to z bezpečnostních důvodů nutné, postavte kolem jednotky plot.
 - Vnitřní jednotka by měla být nainstalována blízko zdi. Nepoužívejte nevhodný napájecí kabel.
 - Pokud délka napájecího kabelu nepostačuje, požádejte dodavatele o nový, dostatečně dlouhý kabel. Zařízení musí být umístěno tak, aby byla jeho elektrická zástrčka snadno dostupná.
 - Pokud je klimatizační zařízení připojeno přes zástrčku, měla by být zástrčka po dokončení instalace dobře přístupná.
- U klimatizačního zařízení bez zástrčky musí být v obvodu zapojen vypínač (odpojovač) nebo jistič.
 - Zelený+žlutý vodič v klimatizačním zařízení je zemnicí vodič, který nesmí být použit pro jiné účely.
 - Klimatizační zařízení je elektrické zařízení třídy I. Musí být řádně uzemněno podle platných norem. Připojení uzemnění musí provést kvalifikovaný odborník. Zajistěte stálou kontrolu funkčnosti uzemnění, jinak může dojít k úrazu elektrickým proudem.
 - Teplota v chladicím okruhu může být vysoká. Vedťe propojovací kabel v dostatečné vzdálenosti od trubek chladiva.



VAROVÁNÍ

Provoz a údržba

- Toto zařízení mohou používat také děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dozorem nebo pokud byly poučeny, jak zařízení bezpečně používat, a jsou si vědomy možných rizik.
- Děti si nesmí se zařízením hrát. Čištění a uživatelskou údržbu zařízení nesmí provádět děti bez dozoru.
- Pokud je napájecí kabel poškozený, musí být vyměněn výrobcem, autorizovaným servisem nebo osobou s příslušnou kvalifikací, aby se omezilo možné riziko. Pro připojení nepoužívejte prodlužovací kabel s více zásuvkami nebo rozdvojkou. Jinak může dojít k požáru.

- Před čištěním odpojte klimatizační zařízení od napájení. Jinak může dojít k úrazu el. proudem.
- Neumývejte klimatizační zařízení vodou, jinak hrozí úraz elektrickým proudem.
- Nestříkejte na vnitřní jednotku vodu. Jinak může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo poškození zařízení.
- Klimatizační zařízení sami neopravujte. Jinak může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo poškození zařízení. Kontaktujte prodejce.
- Po vyjmutí filtru se nedotýkejte žeber výměníku, abyste se neporanili o ostré hrany.
- Nestrkejte prsty ani žádné předměty do otvorů pro přívod nebo výfuk vzduchu. Jinak může dojít ke zranění osob nebo poškození zařízení.



UPOZORNĚNÍ

Provoz a údržba

- Nepolijte dálkový ovladač vodou, jinak se může ovladač poškodit.
- Pro sušení filtru nepoužívejte oheň nebo vysoušeč vlasů, jinak může dojít k deformaci filtru nebo požáru.
- Neblokujte přívod nebo výfuk vzduchu. Mohlo by dojít k závadě.
- Nestoupejte si na horní panel venkovní jednotky ani na něj nedávejte těžké předměty. Mohlo by dojít k poškození zařízení nebo zranění osob.
- Pokud nastanou níže uvedené stavy, ihned klimatizační zařízení vypněte a odpojte od napájení. Pak požádejte prodejce nebo autorizovaný servis o opravu:
 - Napájecí kabel se přehřívá nebo je poškozený.

- Abnormální hluk při provozu.
- Jistič se často vypíná. Z klimatizačního zařízení je cítit zápach, jako když se něco pálí.
- Z vnitřní jednotky uniká chladivo.

Použití UV-C lampy

VAROVÁNÍ

Toto zařízení obsahuje zdroj UV záření typu C. Nedívejte se do světla UV-C lampy.

- Toto zařízení obsahuje UV-C lampu.
- Před otevřením zařízení si přečtěte pokyny k údržbě.
- Pokyny pro čištění a další uživatelskou údržbu zařízení:

① Před čištěním nebo jinou údržbou musí být zařízení odpojeno od elektrické sítě.

② Otevřete panel a vyjměte filtr.

③ Očistěte křemenné sklo měkkou bavlněnou utěrkou.

④ Vyčistěte a znovu nainstalujte filtr a pak zavřete kryt panelu.

- Způsob a četnost čištění a nezbytná bezpečnostní opatření, která je třeba dodržovat:

Způsob čištění: Otírejte křemenné sklo měkkým hadříkem, dokud nebude povrch čistý.

Četnost čištění: Čistěte sklo každých 6 měsíců; četnost čištění můžete upravit podle míry znečištění vzduchu.

Preventivní opatření:

① Před čištěním je nutné zařízení vypnout a odpojit napájení. Jinak může dojít k úrazu elektrickým proudem a poškození zdraví UV zářením.

② K čištění UV-C lampy nepoužívejte těkavé látky, alkohol, ředidla ani laky. Jinak může dojít k poškození UV-C lampy.

③ Nedotýkejte se žebér výměníku vnitřní jednotky, aby nedošlo k poranění.

④ Při otírání nepoškrábejte povrch skla.

- Při neúmyslném použití zařízení nebo poškození krytu může dojít k úniku nebezpečného UV-C záření. UV-C záření může i v malých dávkách způsobit poškození očí a pokožky.
- Zařízení, které je zjevně poškozené, se nesmí používat.
- Při provádění uživatelské údržby se před otevřením krytů a přístupových panelů se symbolem „Nebezpečí ultrafialového záření“ doporučuje odpojit napájení.
- Ochranné prvky proti unikání UV-C záření opatřené symbolem „Nebezpečí ultrafialového záření“ by se neměly odstraňovat.
- Nepoužívejte UV-C lampy mimo zařízení.

VAROVÁNÍ

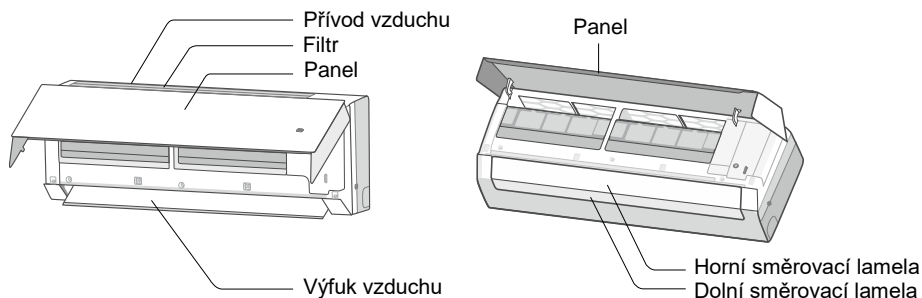
Nepoužívejte UV-C zářič, pokud je vyjmut z zařízení.

- Aby se předešlo nebezpečným situacím, nesmí výměnu UV-C zářiče provádět uživatel. Výměnu musí provést kvalifikovaný pracovník výrobce nebo servisního centra.

Názvy částí

Vnitřní jednotka

Vnitřní jednotka



Displej

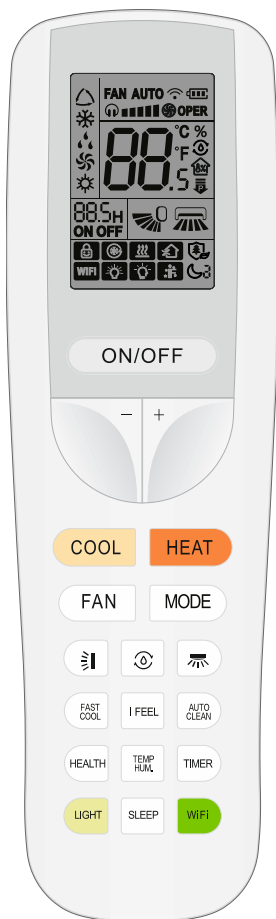
Režim Topení	
Režim Chlazení	
Režim Odvlhčování	
Indikátor teploty	25
Indikátor napájení	
Indikace vlhkosti	%

POZNÁMKA

- Toto je obecný popis a barva indikátoru může být jiná. Řiďte se podle konkrétní verze.
- Obrázek displeje se může lišit od skutečného vzhledu. Řiďte se podle konkrétní verze.

Dálkový ovladač a ovládání

Tlačítka na dálkovém ovladači





Význam indikátorů na displeji

	Tichý chod	
	Nastavená rychlost ventilátoru	
	Režim Turbo	
	Vysílání signálu	
Režim provozu		Režim Automatika
		Režim Chlazení
		Režim Odvlhčování
		Režim Ventilátor
		Režim Topení
	Funkce X-FAN	
	Regulace vlhkosti	
	Provoz s omezeným výkonem	
	Nastavená teplota	
	Teplota v místnosti	
	Vlhkost v místnosti	
ON/OFF	Časovač zapnutí/vypnutí	
	Směrování vzduchu vlevo/vpravo	
	Směrování vzduchu nahoru/dolů	
	Dětská pojistka	
	Rychlé chlazení	
	Funkce Zdraví a UVC záření	
WiFi	Funkce Wi-Fi	
	LED	
	Auto LED	
	Funkce I FEEL	
	Režim Spánek	

Funkce tlačítek dálkového ovladače

POZNÁMKA

- Tento dálkový ovladač je univerzální. Dá se používat pro klimatizační jednotky s mnoha funkcemi. Pokud je na dálkovém ovladači stisknuta tlačítka funkce, které daný model nemá, jednotka zachová původní provozní stav.
- Po připojení klimatizačního zařízení k napájení se ozve zvukový signál. Indikátor napájení  svítí. Poté můžete klimatizační zařízení ovládat pomocí dálkového ovladače.
- Když je zařízení zapnuto, po stisknutí tlačítka na dálkovém ovladači blikne na jeho displeji jednou indikátor vysílání signálu  a z klimatizačního zařízení zazní tón potvrzující příjem signálu.






Tlačítko

Stiskněte toto tlačítko pro zapnutí jednotky. Stiskněte tlačítko znovu pro vypnutí jednotky.

Tlačítko

Stiskněte toto tlačítko pro nastavení požadovaného režimu provozu v tomto cyklu:










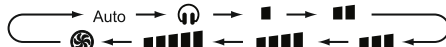
- Když zvolíte režim Automatika, bude klimatizační zařízení pracovat automaticky podle naměřené teploty. Tlačítkem FAN můžete nastavit rychlost ventilátoru. Tlačítkem  můžete nastavit směr vyfukování vzduchu.
- Když zvolíte režim Chlazení, bude klimatizační zařízení pracovat v režimu Chlazení. Tlačítkem + nebo - můžete nastavit požadovanou teplotu. Tlačítkem FAN můžete nastavit rychlost ventilátoru. Tlačítkem  můžete nastavit směr vyfukování vzduchu.
- Když zvolíte režim Odvlhčování, bude klimatizační zařízení pracovat v režimu Odvlhčování s nízkou rychlostí ventilátoru. V režimu Odvlhčování nelze nastavit rychlost ventilátoru. Tlačítkem  můžete nastavit směr vyfukování vzduchu.
- Když zvolíte režim Ventilátor, bude klimatizační zařízení pouze vyfukovat vzduch, nebude chladit ani topit. Všechny indikátory jsou vypnuté. Tlačítkem FAN můžete nastavit rychlost ventilátoru. Tlačítkem  můžete nastavit směr vyfukování vzduchu.
- Když zvolíte režim Topení, bude klimatizační zařízení pracovat v režimu Topení. Tlačítkem + nebo - můžete nastavit požadovanou teplotu. Tlačítkem FAN můžete nastavit rychlost ventilátoru. Tlačítkem  můžete nastavit směr vyfukování vzduchu.

POZNÁMKA


- Aby se po spuštění režimu Topení zabránilo vyfukování studeného vzduchu, vnitřní jednotka začne vyfukovat vzduch se zpožděním 1–5 minut (doba zpoždění závisí na teplotě v místnosti).
- Rozsah nastavení teploty pomocí dálkového ovladače je 16–30 °C.
- Indikátor tohoto režimu u některých modelů není.
- Klimatizační zařízení, které má jen funkci Chlazení, nemůže pracovat v režimu Topení. Pokud je dálkovým ovladačem vybrán režim Topení, klimatizační zařízení se nedá zapnout tlačítkem ON/OFF.)

Tlačítko

Toto tlačítko se používá pro nastavení rychlosti ventilátoru v tomto cyklu: AUTO (Automatická),  (Tichý chod),  (Nízká),  (Nízká-střední),  (Střední),  (Střední-vysoká),  (Vysoká) až  (Turbo) a pak zpět na AUTO.



POZNÁMKA

- V režimu Odvlhčování běží ventilátor pouze nízkou rychlostí.
- Funkce X-FAN: Když v režimu Chlazení nebo Odvlhčování stisknete na 2 sekundy tlačítko pro nastavení rychlosti ventilátoru, zobrazí se indikátor  a po vypnutí jednotky poběží ventilátor ještě několik minut, aby se vysušil vnitřek jednotky. Po připojení napájení je funkce X-FAN standardně vypnuta. Funkci X-FAN nelze použít pro režim Automatika, Ventilátor nebo Topení. Tato funkce umožňuje vysušit vlhkost na výparníku vnitřní jednotky poté, co je jednotka vypnuta, aby se zabránilo růstu plísní.
- Když je funkce X-FAN zapnutá: Po vypnutí jednotky stisknutím tlačítka ON/OFF poběží ventilátor vnitřní jednotky ještě několik minut nízkou rychlostí. V této době je možné zastavit ventilátor vnitřní jednotky přímo stisknutím tlačítka pro nastavení rychlosti ventilátoru po dobu 2 sekund.
- Když je funkce X-FAN vypnutá: Po vypnutí jednotky stisknutím tlačítka ON/OFF se celá jednotka hned zastaví.

Tlačítko

Jedním stisknutím tlačítka + nebo - se nastavená teplota zvýší nebo sníží o 1 °C. Když tlačítko + nebo - podržíte 2 sekundy stisknuté, začne se nastavená teplota na dálkovém ovladači rychle měnit. Když tlačítko po dosažení požadované hodnoty uvolníte, projeví se změna také na displeji vnitřní jednotky.

Tlačítko

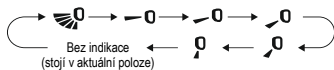
Po stisknutí tohoto tlačítka bude jednotka pracovat v režimu Chlazení.








Tlačítko

Po stisknutí tohoto tlačítka bude jednotka pracovat v režimu Topení.



Tlačítko

Stisknutím tohoto tlačítka můžete nastavit úhel vyfukování vzduchu ve směru nahoru/dolů v následujícím cyklu:



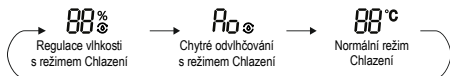
- Když vyberete , klimatizační zařízení směřuje vyfukovaný vzduch automaticky. Horizontální směrovací lamela se bude automaticky střídavě vychylovat nahoru a dolů v maximálním úhlu.
- Když vyberete , , ,  nebo , klimatizační zařízení vyfukuje vzduch pouze v nastaveném směru. Lamela zůstane stát v určené poloze.
- Pro nastavení požadovaného úhlu směrování vzduchu stisknete a držíte tlačítko  dále než 2 sekundy. Po dosažení požadovaného úhlu tlačítko uvolníte.


POZNÁMKA

- Pokud stisknete a držíte toto tlačítko déle než 2 sekundy, začne se směrovací lamela otáčet střídavě nahoru/dolů. Když pak tlačítko uvolníte, směrovací lamela se okamžitě zastaví v aktuální poloze.
- Pokud v režimu směrování vzduchu nahoru/dolů zapnete tlačítkem funkci směrování  a po 2 sekundách stisknete znovu toto tlačítko, funkce směrování  se vypne. Pokud během 2 sekund stisknete znovu toto tlačítko, bude se funkce směrování vzduchu měnit také podle výše uvedeného cyklu.

Tlačítko

V režimu Chlazení můžete stisknutím tohoto tlačítka zvolit regulaci vlhkosti s režimem Chlazení, chytré odvlhčování s režimem Chlazení nebo normální režim chlazení v tomto cyklu:




- Když je nastavena regulace vlhkosti s režimem Chlazení, na dálkovém ovladači se zobrazí , hodnota vlhkosti „88“ a po dobu 5 sekund bliká indikátor „%“; během této doby můžete tlačítkem + nebo - nastavit požadovanou

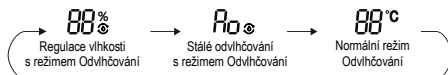
hodnotu vlhkosti.



Při regulaci vlhkosti v režimu Chlazení je rozsah nastavení vlhkosti na dálkovém ovladači 40–80 %.

Při regulaci vlhkosti v režimu Chlazení lze nastavit požadovanou teplotu.

- Když je nastaveno chytré odvlhčování v režimu Chlazení, na dálkovém ovladači se zobrazí ; na dálkovém ovladači a vnitřní jednotce se po dobu 5 sekund zobrazí „Ao“.
- Při chytrém odvlhčování v režimu Chlazení lze nastavit požadovanou teplotu.
- Při chytrém odvlhčování se vlhkost automaticky nastavuje tak, aby byla příjemná pro lidského těla; není třeba nastavovat vlhkost ručně.

V režimu Odvlhčování můžete stisknutím tohoto tlačítka zvolit regulaci vlhkosti s režimem Odvlhčování, režim stálého odvlhčování nebo normální režim odvlhčování v tomto cyklu:



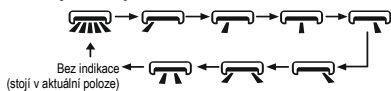
- Když je nastavena regulace vlhkosti s režimem Odvlhčování, na dálkovém ovladači se zobrazí , „%“ a hodnota vlhkosti „88“; tlačítkem + nebo - můžete nastavit požadovanou hodnotu vlhkosti. Rozsah nastavení vlhkosti na dálkové ovladači je 30–70 %.
- Při regulaci vlhkosti v režimu Odvlhčování nelze nastavit teplotu.
- Když je nastaveno stálé odvlhčování, na dálkovém ovladači se zobrazí ; na dálkovém ovladači a vnitřní jednotce se po dobu 5 sekund zobrazí „Co“. V režimu stálého odvlhčování nelze nastavit teplotu.
- V režimu stálého odvlhčování pracuje jednotka vždy ve stavu Odvlhčování; není třeba nastavovat teplotu a vlhkost.

POZNÁMKA



- Klimatizační zařízení slouží především k regulaci teploty, zatímco regulace vlhkosti je pomocnou funkcí. Vlhkost ovlivňují faktory, jako je vnitřní a venkovní prostředí, míra utěsnění vnitřního prostoru a vnitřní proudění vzduchu.
- Pokud je nastavená vlhkost vyšší než aktuální vlhkost vzduchu, nelze nastavené vlhkosti dosáhnout.
- Pokud má snímač vlhkosti poruchu, nastavení vlhkosti v režimu Chlazení nebo Odvlhčování je ignorováno a jednotka pracuje v režimu normálního chlazení nebo odvlhčování.

Tlačítko


Stisknutím tohoto tlačítka můžete nastavit úhel vyfukování vzduchu ve směru vlevo/vpravo v následujícím cyklu:



POZNÁMKA

- Pokud stisknete a držíte toto tlačítko déle než 2 sekundy, začne se směrovací lamela vychýlovat střídavě doleva/doprava. Když pak tlačítko uvolníte, lamela se okamžitě zastaví v aktuální poloze.
- Pokud v režimu směřování vzduchu doleva/doprava zapnete tlačítkem funkci směřování  a po 2 sekundách stisknete znovu toto tlačítko, funkce směřování  se vypne. Pokud během 2 sekund stisknete znovu toto tlačítko, bude se funkce směřování vzduchu měnit také podle cyklu výše.
- Tato funkce k dispozici jen u některých modelů.

Tlačítko



Stisknutím tohoto tlačítka v režimu Chlazení můžete přepínat režimy Rychlé chlazení 25 °C, Rychlé chlazení 16 °C a Normální chlazení. V režimu Rychlé chlazení se na dálkovém ovladači zobrazí indikátor .

Po přechodu do režimu Rychlé chlazení bude nastavena automatická rychlost ventilátoru a teplota 25 °C nebo 16 °C. Na displeji bliká po dobu 5 sekund nastavená teplota. Během blikání můžete tlačítkem + nebo - nastavit požadovanou teplotu. Tlačítkem FAN můžete nastavit rychlost ventilátoru. Pokud během této doby není nastavená teplota a rychlost ventilátoru změněna, dálkový ovladač a vnitřní jednotka budou po dobu 20 minut pracovat podle aktuální nastavené teploty a rychlosti ventilátoru. Po 20 minutách se nastavená teplota a rychlost ventilátoru pro dálkový ovladač a vnitřní jednotku změní na stav před aktivací Rychlého chlazení.

POZNÁMKA

- Pokud je během provozu v režimu Rychlé chlazení změněna nastavená teplota nebo rychlost ventilátoru, režim Rychlé chlazení se ukončí. Vnitřní jednotka pak pokračuje v provozu podle nastaveného stavu.
- Funkce Rychlé chlazení se dá použít jen u některých modelů. Pokud tato funkce není pro tuto vnitřní jednotku dostupná, dálkový ovladač se po 20 minutách vrátí do stavu před režimem Rychlé chlazení. Vnitřní jednotka pokračuje v provozu podle aktuálního stavu. Během této doby se stav vnitřní jednotky a stav zobrazení na dálkovém ovladači mohou lišit.
- Tato funkce je k dispozici jen u některých modelů.

Tlačítko

Stiskněte toto tlačítko pro zapnutí funkce I FEEL. Na displeji dálkového ovladače se zobrazí indikátor . Po zapnutí této funkce bude dálkový ovladač posílat hodnotu naměřené teploty do jednotky a jednotka bude automaticky regulovat teplotu v místnosti podle teploty naměřené snímačem dálkového ovladače. Stiskněte toto tlačítko znovu pro vypnutí funkce I FEEL. Indikátor  zmizí.

- Po zapnutí této funkce umístěte dálkový ovladač poblíž uživatele tak, aby vnitřní jednotka mohla přijímat signály vysílané ovladačem. Nedávejte ho blízko předmětu s vysokou nebo nízkou teplotou, jinak nebude měření okolní teploty správné.

Tlačítko

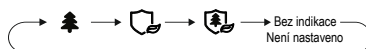
Když je jednotka vypnutá, stiskněte toto tlačítko, abyste zapnuli nebo vypnuli funkci automatického čištění. Když je funkce automatického čištění zapnutá, na displeji vnitřní jednotky se zobrazí „CL“. Během procesu automatického čištění výparníku jednotka provede rychlé chlazení nebo rychlé topení. Mohou být slyšet nějaké zvuky, způsobené například tekoucím chladivem nebo tepelným roztahováním/smršťováním dílů. Z klimatizační jednotky může foukat studený nebo teplý vzduch, což je normální jev. Během procesu čištění zajistěte dostatečné větrání místnosti, aby nedošlo k narušení komfortu.




POZNÁMKA

- Funkce automatického čištění může fungovat pouze za normální okolní teploty. Pokud je v místnosti hodně prachu, provádějte čištění jednou za měsíc, jinak jednou za tři měsíce. Po zapnutí funkce automatického čištění můžete místnost opustit. Po dokončení automatického čištění přejde klimatizace do pohotovostního stavu.
- Tato funkce je k dispozici jen u některých modelů.

Tlačítko

Stiskněte toto tlačítko pro zapnutí/vypnutí funkce Zdraví nebo UVC.



- Když na dálkovém ovladači vyberete  (Zdraví), zapne se generátor iontů.
- Když na dálkovém ovladači vyberete , zapne se funkce sterilizace pomocí UVC záření.
- Když na dálkovém ovladači vyberete , zapne se generátor iontů i UVC sterilizace.



POZNÁMKA

- Funkce Zdraví a UVC sterilizace jsou k dispozici jen u některých modelů.

Tlačítko

Stisknutím tohoto tlačítka lze na displeji vnitřní jednotky zobrazit teplotu nebo vlhkost v interiéru. Volba se na dálkovém ovladači přepíná v tomto cyklu:



- Když pomocí dálkového ovladače zvolíte , bude se na číselném displeji vnitřní jednotky zobrazovat teplota v místnosti.
- Když pomocí dálkového ovladače zvolíte , bude se na číselném displeji vnitřní jednotky zobrazovat vlhkost v místnosti

POZNÁMKA

- Hodnota vlhkosti vzduchu je jen orientační. Příklad: Pokud je hodnota vlhkosti „0 %“, může to znamenat poruchu desky detekce vlhkosti. Kontaktujte místní servis.
- U detekce vlhkosti a intenzity světla může dojít k určité odchylce měření.

Tlačítko

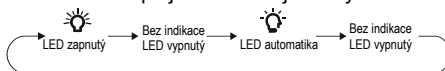
- Když je jednotka zapnutá, stiskněte jednou toto tlačítko, abyste nastavili načasované vypnutí. Budou blikat indikátory HOUR a OFF. Během 5 sekund stiskněte tlačítko + nebo -, abyste nastavili čas zapnutí. Každým stisknutím tlačítka + nebo - se nastavený čas zvýší nebo sníží o 0,5 hodiny. Když tlačítko + nebo - podržíte 2 sekundy stisknuté, začne se nastavený čas rychle měnit. Po dosažení požadovaného času tlačítko uvolněte. Stiskněte tlačítko TIMER, abyste nastavení potvrdili. Indikátory HOUR a OFF přestanou blikat.
Zrušení načasovaného vypnutí: Ve stavu načasovaného vypnutí stiskněte znovu tlačítko TIMER.
- Když je jednotka vypnutá, stiskněte jednou toto tlačítko, abyste nastavili načasované zapnutí. Podrobný postup viz načasované vypnutí.
Zrušení načasovaného zapnutí: Ve stavu načasovaného zapnutí stiskněte znovu tlačítko TIMER


POZNÁMKA

- Rozsah nastavení času: 0,5–24 hodin
- Interval mezi stisknutím tlačítek při nastavování nesmí přesáhnout 5 sekund. Jinak dálkový ovladač automaticky ukončí režim nastavování.




Tlačítko

Stisknutím tohoto tlačítka můžete nastavovat stav svícení LED displeje v následujícím cyklu:



Když pomocí dálkového ovladače zvolíte , (LED automatika), bude jas LED indikace na vnitřní jednotce regulován automaticky podle intenzity okolního světla.

Tlačítko

Stisknutím tohoto tlačítka můžete nastavovat funkci Spánek v tomto cyklu: Spánek 1 () , Spánek 2 () , Spánek 3 () nebo Vypnuto. Po připojení napájení je funkce Spánek standardně vypnutá.

- Režim Spánek 1
 - V režimu Chlazení: Po zapnutí režimu Spánek 1 se po 1 hodině zvýší nastavená teplota o 1 °C a po 2 hodinách se nastavená teplota zvýší o 2 °C. Jednotka pak pokračuje v provozu s touto nastavenou teplotou.
 - V režimu Topení: Po zapnutí režimu Spánek 1 se po 1 hodině sníží nastavená teplota o 1 °C a po 2 hodinách se nastavená teplota sníží o 2 °C. Jednotka pak pokračuje v provozu s touto nastavenou teplotou.
- Režim Spánek 2
V tomto režimu bude klimatizace pracovat podle výrobcem přednastaveného průběhu teplot (skupiny teplotních křivek) pro spánkový režim.
- Režim Spánek 3
V tomto režimu bude klimatizace pracovat podle uživatelem nastaveného průběhu teplot (teplotní křivky) pro spánkový režim.
 - (1) V režimu Spánek 3 podržte stisknuté tlačítko AUTO CLEAN, aby se dálkový ovladač přepnul do režimu uživatelského nastavení průběhu teplot. Na displeji ovladače se v poli hodin zobrazí 1 hodina a v poli nastavení teploty bude blikat příslušná poslední nastavená teplota pro spánkový režim (při prvním nastavení to bude teplota přednastavená výrobcem).
 - (2) Pomocí tlačítka + nebo - můžete změnit příslušnou nastavenou teplotu. Potvrďte nastavení stisknutím tlačítka AUTO CLEAN.
 - (3) Po této operaci se čas v poli hodin zvýší automaticky o 1 hodinu (tj. na 2 hodiny a v dalších cyklech postupně na 3 až 8 hodin)

a v poli nastavení teploty bude blikat příslušná poslední nastavená teplota.

(4) Opakujte kroky 2 a 3, dokud není dokončeno nastavení požadované teploty pro 8. hodinu spánkové křivky. Tím se nastavení průběhu teploty ve spánkovém režimu ukončí. Na displeji dálkového ovladače se obnoví zobrazení aktuálního nastavení času a teploty.

- Kontrola uživatelské nastavení teplotní křivky pro režim Spánek 3:

Postupujte jako při nastavování. Vyvolejte režim uživatelského nastavení teplotní křivky, neměňte však teplotu a jen ji potvrzujete stisknutím tlačítka AUTO CLEAN. Poznámka: Pokud během nastavování nebo prohlížení hodnot teplotní křivky není během 10 sekund stisknuto žádné tlačítko, nastavování nebo prohlížení se automaticky ukončí a na displeji dálkového ovladače se obnoví základní zobrazení. Nastavování nebo prohlížení hodnot teplotní křivky lze ukončit také stisknutím tlačítka ON/OFF, MODE nebo SLEEP.

Tlačítko

Stiskněte tlačítko WiFi pro zapnutí funkce Wi-Fi. Na dálkovém ovladači se zobrazí indikátor WiFi. Když stisknete a podržíte tlačítko WiFi po dobu 5 sekund, funkce Wi-Fi se vypne a indikátor WiFi zmizí.

Když je zařízení vypnuté a stisknete současně tlačítka MODE a WiFi po dobu 1 sekundy, Wi-Fi modul se resetuje do továrního nastavení.

POZNÁMKA

- Tato funkce k dispozici jen u některých modelů.

Funkce kombinací tlačítek

Funkce Úspora energie



V režimu Chlazení stiskněte současně tlačítka TEMP/HUM. a TIMER, abyste aktivovali nebo deaktivovali funkci Úspora energie. Když je funkce Úspora energie spuštěna, zobrazí se na displeji dálkového ovladače indikace „SE“ a klimatizační zařízení upraví nastavenou teplotu automaticky podle továrního nastavení tak, aby se dosáhlo maximální úspory energie. V režimu Chlazení stiskněte znovu současně tlačítka TEMP/HUM. a TIMER, abyste vypnuli funkci Úspora energie.

POZNÁMKA

- V režimu úspory energie je standardně nastavena automatická rychlost ventilátoru a není možné ji měnit.

- V režimu úspory energie není možné měnit nastavenou teplotu.
- Funkce Spánek a Úspora energie není možné používat současně. Pokud byla v režimu Chlazení zapnuta funkce Úspora energie, pak se po stisknutí tlačítka SLEEP funkce Úspora energie vypne. Pokud byla v režimu Chlazení zapnuta funkce Spánek, pak se po spuštění funkce Úspora energie funkce Spánek vypne.

Funkce Dětská pojistka

Současným stisknutím tlačítek + a - je možné zapnout nebo vypnout funkci dětské pojistky. Když je funkce Dětská pojistka zapnuta, bude se zobrazovat indikátor . Když stisknete tlačítko na dálkovém ovladači, indikátor  třikrát zabliká a do jednotky se nepošle žádný povel.

Přepnutí jednotky zobrazení teploty

Když je jednotka vypnutá, můžete současným stisknutím tlačítek - a MODE přepínat mezi °C a °F.

Ovládání hlasitosti signálu vnitřní jednotky

Stiskněte současně tlačítka LIGHT a MODE, abyste snížili hlasitost zvukového signálu vnitřní jednotky.


Připomenutí čištění filtru

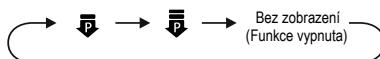
Funkce pro připomenutí čištění filtru je standardně vypnutá. Stiskněte a držte tlačítko TEMP/HUM. na dálkové ovladači po dobu 5 sekund, abyste ji zapnuli. Po dobu 0,5 s bude znít zvukový signál a po dobu 3 s bude svítit číselný displej. Když je funkce připomenutí čištění zapnutá a doba provozu klimatizačního zařízení dosáhne nastavené hodnoty, bude číselný displej při každém zapnutí jednotky asi 30 s blikat, aby uživateli připomněl, že má vyčistit filtr. Toto připomenutí cyklu čištění můžete vypnout podržením tlačítka TEMP/HUM. na dálkovém ovladači po dobu 5 s a pak začne zařízení počítat dobu provozu znovu.



POZNÁMKA


- Po zapnutí funkce připomenutí lze zrušit pouze toto připomenutí cyklu.
- Tato funkce k dispozici jen u některých modelů.

Funkce (Omezení výkonu)

Funkce  slouží pro omezení výkonu celé jednotky. Při současném stisknutí tlačítek SLEEP a MODE se bude funkce měnit v tomto cyklu:



- Omezení maximálního výkonu v režimu  je nižší než v režimu .

- Pro zrušení funkce omezení výkonu stiskněte současně opakovaně tlačítka SLEEP a MODE, dokud indikátor funkce na dálkovém ovladači nezmizí.
- Když se jednotka pomocí dálkového ovladače vypne, funkce omezení výkonu se zruší. Pro aktivaci funkce stisknete znovu tato tlačítka.
- Pokud je aktuální výkon nižší než maximální výkon v režimu , nebude výkon po aktivaci takového režimu omezen.
- Funkce u systému s jednou venkovní jednotkou a dvěma vnitřními jednotkami: Pokud některá z vnitřních jednotek přejde do režimu omezení výkonu, bude výkon venkovní jednotky omezen podle nastavení této vnitřní jednotky; pokud obě vnitřní jednotky přejdou do režimu omezení výkonu, bude výkon venkovní jednotky omezen podle nastaveného nižšího výkonu u obou vnitřních jednotek.

POZNÁMKA

- Tato funkce je k dispozici jen u některých modelů.

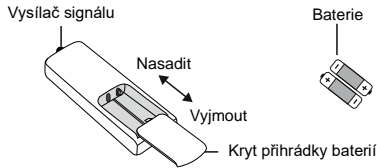
Noční režim


Když je v režimu Chlazení nebo Topení zapnut režim Spánek a je nastavena nízká rychlost nebo tichý chod, přejde venkovní jednotka do nočního režimu.

POZNÁMKA

- Pokud máte pocit, že je chlazení nebo topení málo účinné, přepněte tlačítkem FAN rychlost ventilátoru nebo stiskněte tlačítko SLEEP, aby se noční režim ukončil.
- Noční režim může fungovat jen při normální okolní teplotě.
- Tato funkce je k dispozici jen u některých modelů.

Výměna baterií v dálkovém ovladači



1. Stiskněte zadní stranu dálkového ovladače v místě, které je označeno značkou , jak ukazuje obrázek, a pak vysuňte kryt přihrádky baterií ve směru šipky.
2. Vyměňte dvě 1,5V baterie velikosti AAA. Přesvědčte se, že jsou + a - póly baterií správně orientovány.
3. Nasadte zpět kryt baterií.

POZNÁMKA

- Při použití nasměrujte vysílač signálu dálkového ovladače na okénko přijímače na klimatizačním zařízení.
- Vzdálenost mezi vysílačem signálu a okénkem přijímače by neměla být větší než 8 m a v cestě signálu by neměly být žádné překážky.
- V místnosti, kde je zářivkové osvětlení nebo bezdrátový telefon, může dojít k rušení signálu. V takovém případě je třeba přiblížit dálkový ovladač ke klimatizačnímu zařízení.
- Při výměně baterií použijte stejný typ baterií. Když nebudete dálkový ovladač dlouho používat, vyjměte z něj baterie.
- Vyměňte baterie, když jsou indikátory na displeji dálkového ovladače špatně viditelné, nebo se vůbec nezobrazují.

Čištění a údržba

VAROVÁNÍ

- Před čištěním klimatizační zařízení vypněte a odpojte od napájení, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem.
- Neumývejte klimatizační zařízení vodou, jinak hrozí úraz elektrickým proudem.
- Pro čištění klimatizačního zařízení nepoužívejte tékavé kapaliny.
- Pro čištění zařízení nepoužívejte tekuté nebo agresivní čisticí prostředky a nestříkejte na něj vodu ani jinou kapalinu, jinak by mohlo dojít k poškození plastových dílů nebo dokonce k úrazu elektrickým proudem.

Čištění povrchu vnitřní jednotky

Když je povrch vnitřní jednotky špinavý, doporučuje se pro jeho očištění použít měkkou suchou nebo vlhkou utěrku.

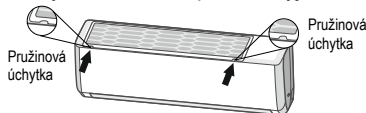
POZNÁMKA

- Při čištění nesundávejte panel.

Čištění filtru

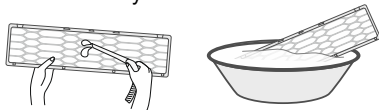
1. Vyměňte filtr.

Zatlačte na pružinové úchytky na obou stranách filtru ve směru vyznačeném šipkami. Zároveň zvedněte filtr tak, aby se oddělil od úchytek. Vytáhněte filtr dopředu a vyměňte ho.



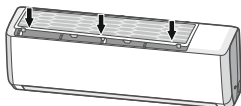
2. Vyčistěte filtr.

Vyčistěte filtr lapačem prachu nebo ho umyjte čistou vodou. Pokud je filtr velmi špinavý (například umaštěný), použijte pro očištění teplou vodu (45 °C) s rozpuštěným neutrálním čisticím prostředkem a pak nechejte filtr na stinném místě vyschnout.



3. Nainstalujte filtr.

Po vyčištění nainstalujte filtr nazpět opačným postupem. Zatlačte ho podél vodicích lišt na obou stranách a poté stiskněte levý a pravý okraj filtru. Nasadte filtr ve směru vyznačeném šipkami.



VAROVÁNÍ

- Filtr by měl být očištěn jednou za tři měsíce. Pokud zařízení pracuje v prašném prostředí, je možné čistit filtr častěji.
- Po vyjmutí filtru se nedotýkejte žebér výměníků, abyste se neporanili o ostré hrany.
- Pro sušení filtru nepoužívejte oheň nebo vysoušeč vlasů, jinak může dojít k deformaci filtru nebo požáru.

POZNÁMKA: Kontrola před sezónou

1. Zkontrolujte, zda nejsou otvory pro přívod a výfuk vzduchu zablokované.
2. Zkontrolujte, zda jsou jističi, napájecí zástrčka a zásuvka v dobrém stavu.
3. Zkontrolujte, zda je filtr čistý.
4. Zkontrolujte, zda není montážní podstavec venkovní jednotky poškozený nebo zkorodovaný. Pokud je poškozený, kontaktujte prodejce.
5. Zkontrolujte, zda není odtoková trubka poškozená

POZNÁMKA: Kontrola po sezóně

1. Odpojte přívod napájení.
2. Vyčistěte filtr a panel vnitřní jednotky
3. Zkontrolujte, zda není montážní podstavec venkovní jednotky poškozený nebo zkorodovaný. Pokud je poškozený, kontaktujte prodejce.

Informace o recyklaci

1. Mnohé obalové materiály jsou recyklovatelné. Odložte je do příslušných kontejnerů pro recyklovatelný odpad.
2. Pokud budete chtít zlikvidovat vysloužilé klimatizační zařízení, obraťte se na místní sběrné středisko nebo požádejte prodejce o radu, jak zařízení správně zlikvidovat.

Kód poruchy

Když je klimatizační zařízení v abnormálním stavu, bude displej pro zobrazení teploty na vnitřní jednotce blikat a zobrazovat příslušný kód poruchy. Vyhledejte kód poruchy v níže uvedené tabulce.

Kód poruchy	Řešení problémů
U8, H6, H3, E1, E5, E6, E8	Indikace poruchy může být zrušena po restartování zařízení. Pokud ne, kontaktujte servisní středisko.
C5, FO, F1, F2	Kontaktujte servisní středisko.

POZNÁMKA

- Pokud se objeví jiné kódy poruch, kontaktujte autorizované servisní středisko.

Kontroly před opravou

Analýza běžných jevů

Než požádáte o opravu zařízení, zkontrolujte následující body. Pokud se vám nepodaří problém odstranit, kontaktujte místního prodejce nebo autorizovaný servis.

Jev	Kontrolovaná položka	Řešení
Vnitřní jednotka nepřijímá signál z dálkového ovladače nebo dálkový ovladač nefunguje.	Je činnost jednotky vážně narušena (např. statickou elektřinou nebo nestabilním napětím)?	Odpojte napájecí zástrčku ze zásuvky. Po 3 minutách zástrčku znovu zapojte a zapněte zařízení.
	Je dálkový ovladač dostatečně blízko k jednotce?	Dosah signálu ovladače je 8 m.
	Stojí v cestě signálu nějaké překážky?	Odstraňte překážky.
	Je dálkový ovladač nasměrovan na okénko přijímače na jednotce?	Nasměrujte dálkový ovladač z vhodného úhlu na okénko přijímače signálu na vnitřní jednotce.
	Tlačítka dálkového ovladače nefungují, údaje na displeji jsou špatně vidět nebo se vůbec nezobrazují?	Zkontrolujte baterie. Pokud jsou baterie vybité, vyměňte je.
	Dálkový ovladač nefunguje.	Zkontrolujte, zda není ovladač poškozený. Pokud je poškozený, vyměňte ho.
	Je v místnosti zářivkové osvětlení?	Přiblížte dálkový ovladač k vnitřní jednotce. Vypněte zářivkové osvětlení a zkuste to znovu.
Z vnitřní jednotky nefouká vzduch.	Je přívod/výfuk vzduchu vnitřní jednotky zablokovaný?	Odstraňte překážky.
	V režimu Topení: Dosáhla teplota v místnosti nastavenou hodnotu?	Po dosažení nastavené hodnoty se z vnitřní jednotky přestane vyfukovat vzduch.
	Byl právě spuštěn režim Topení?	Aby se zabránilo vyfukování studeného vzduchu, spustí se ventilátor vnitřní jednotky až po několika minutách. Je to normální jev.
Klimatizační zařízení nepracuje.	Došlo k výpadku napájení?	Počkejte na obnovení dodávky elektřiny.
	Je zástrčka uvolněná?	Zasuňte zástrčku do zásuvky.
	Vypadl jistič nebo je spálená pojistka?	Požádejte odborníka o kontrolu jističe nebo výměnu pojistky.
	Je vadný elektrický rozvod nebo napájecí kabel?	Požádejte elektrikáře o opravu.
	Byla jednotka hned po vypnutí znovu zapnuta?	Počkejte 3 minuty a pak jednotku znovu zapněte.
	Je nastavení funkce pomocí dálkového ovladače správné?	Nastavte funkci znovu.

Jev	Kontrolovaná položka	Řešení
Z vnitřní jednotky se vyfukuje pára.	Je v místnosti velká teplota a vlhkost?	Příčinou je prudké ochlazení vzduchu v místnosti. Po chvíli se teplota a vlhkost vzduchu sníží a pára zmizí.
Z jednotky vychází zápach.	Je v místnosti zdroj zápachu, například nábytek, cigarety apod.?	Odstraňte zdroj zápachu. Vyčistíte filtr.
Není možné nastavit požadovanou teplotu .	Vámi požadovaná teplota překračuje rozsah nastavitelných teplot?	Rozsah nastavení teploty: 16–30 °C
Nedostatečné chlazení (topení).	Je napájecí napětí příliš nízké?	Počkejte, dokud se neobnoví správná hodnota napětí.
	Je filtr špinavý?	Vyčistíte filtr.
	Je nastavena správná teplota?	Nastavte teplotu správně.
	Jsou otevřené dveře nebo okna?	Zavřete dveře a okna.
Klimatizační zařízení nepracuje normálně.	Byla činnost jednotky ovlivněna bouřkou, elektromagnetickým rušením apod.?	Odpojte jednotku od napájení, po chvíli ji zase připojte a zapněte.
Je slyšet zvuk tekoucí vody.	Bylo klimatizační zařízení právě zapnuto nebo vypnuto?	Je to zvuk vyvolaný prouděním chladiva uvnitř jednotky. Je to normální jev.
Je slyšet praskání.	Bylo klimatizační zařízení právě zapnuto nebo vypnuto?	Je to zvuk způsobený třením během tepelného roztahování nebo smršťování panelu nebo jiných dílů při změně teploty.
Lamela pro směrování vzduchu se normálně nezavírá.	Byla lamela pro směrování vzduchu seřizena?	Odpojte na 3 sekundy napájení a pak ho znovu připojte. Pokud problém přetrvává, odpojte napájení, a přeinstalujte lamely pro směrování vzduchu (přeinstalujte horní lamelu a pak dolní lamelu) a pak připojte napájení.

VAROVÁNÍ

- Pokud nastanou níže uvedené stavy, ihned klimatizační zařízení vypněte a odpojte od napájení. Pak požádejte prodejce nebo autorizovaný servis o opravu.
 - Napájecí kabel se přehřívá nebo je poškozený.
 - Abnormální hluk při provozu.
 - Jistič se často vypíná.
 - Z klimatizačního zařízení je cítit zápach, jako když se něco páli.
 - Z vnitřní jednotky uniká chladivo.
- Klimatizační zařízení sami neopravujte ani neupravujte.
- Pokud klimatizační zařízení pracuje za abnormálních podmínek, může to způsobit poruchu, úraz elektrickým proudem nebo požár.

Vysvětlení symbolů

VAROVÁNÍ

Tento symbol označuje možnost smrtelného nebo vážného zranění.

UPOZORNĚNÍ

Tento symbol označuje možnost zranění nebo poškození majetku.

POZNÁMKA

Označuje důležité informace. Pokud je nebudete respektovat, může dojít ke škodám na majetku.

Odmítnutí odpovědnosti

Výrobce nenese zodpovědnost, pokud jsou zranění nebo majetkové ztráty způsobeny následujícími příčinami:

1. Poškození výrobku v důsledku jeho nesprávného použití nebo špatného zacházení s výrobkem.
2. Úprava, změna nebo údržba výrobku nebo jeho používání s jiným zařízením v rozporu s pokyny výrobce.
3. Po ověření, že je vada výrobku přímo způsobena korozním plynem.
4. Po ověření, že jsou závady způsobeny nesprávným zacházením během přepravy výrobku.
5. Provoz, oprava nebo údržba jednotky bez dodržování návodu k obsluze nebo příslušných předpisů.
6. Po ověření, že je problém nebo spor způsoben kvalitativními nebo výkonnostními parametry součástí a dílů vyráběných jinými výrobci.
7. Škoda je způsobena přírodními katastrofami, nevhodným provozním prostředím nebo vyšší mocí.





Pokud je zapotřebí provést instalaci, přesun nebo opravu klimatizačního zařízení, kontaktujte nejprve prodejce nebo místní servisní středisko. Klimatizační zařízení musí být nainstalováno, přemístěno nebo opraveno pouze autorizovanou firmou. Jinak může dojít k vážným škodám, zranění nebo usmrcení osob.

Pokud dojde k úniku chladiva nebo je zapotřebí odsát chladivo při instalaci, údržbě nebo demontáži zařízení, je třeba kontaktovat příslušně kvalifikovaného odborníka nebo postupovat jiným vhodným způsobem v souladu s místními předpisy a nařízeními.

Toto zařízení by neměly obsluhovat osoby (včetně dětí), které mají snížené fyzické, smyslové nebo mentální schopnosti nebo mají nedostatek potřebných znalostí a zkušeností, pokud nejsou pod dozorem nebo nejsou poučeny o obsluze zařízení osobou, která odpovídá za jejich bezpečnost.

Na děti je třeba dohlížet, aby si se zařízením nehrály.

Chladivo

	Zařízení je naplněno hořlavým chladivem R32.		Před instalací si nejprve přečtěte návod na instalaci.
	Před použitím si nejprve přečtěte návod k obsluze.		Před opravou si nejprve přečtěte servisní návod.

- Pro zajištění funkčnosti klimatizačního zařízení cirkuluje v systému speciální chladivo. Použité chladivo je fluorid R32, který je speciálně vyčištěn. Chladivo je hořlavé a bez zápachu. Pokud náhodou unikne, může za určitých podmínek explodovat. Hořlavost chladiva je však velmi nízká. Může být zapáleno pouze ohněm.
- Ve srovnání s běžnými chladivem je R32 chladivo, které neznečišťuje prostředí a nepoškozuje ozónovou vrstvu. Má také nízký skleníkový efekt. R32 má velmi dobré termodynamické vlastnosti. Díky tomu lze dosáhnout opravdu vysoké energetické účinnosti. Zařízení proto potřebuje menší náplň chladiva.

VAROVÁNÍ

Pro urychlení procesu odmrázování nebo pro čištění zařízení nepoužívejte žádné jiné prostředky, než jaké jsou doporučeny výrobcem. Pokud je zapotřebí provést opravu, kontaktujte nejbližší autorizované servisní středisko. Jakékoli opravy prováděné osobami bez příslušné kvalifikace mohou být nebezpečné. Zařízení musí být umístěno v místnosti, kde nehrozí trvalé nebezpečí vznícení hořlavých látek (například otevřený oheň, spuštěný plynový hořák nebo elektrické topení se žhavicími spirálami). Potrubí chladiva nepropichujte a neodhazujte do ohně. Zařízení má být nainstalováno, provozováno nebo uloženo v místnosti s podlahovou plochou větší než $X \text{ m}^2$. (Velikost plochy X viz tabulka „a“ v části „Bezpečné zacházení s hořlavým chladivem“.) Zařízení je naplněno hořlavým chladivem R32. Při opravách přesně dodržujte pokyny výrobce. Mějte na paměti, že chladivo nemusí vydávat zápach. Přečtěte si odborný návod.



- Toto zařízení by neměly obsluhovat osoby (včetně dětí), které mají snížené fyzické, smyslové nebo mentální schopnosti nebo nemají dostatek potřebných znalostí a zkušeností, pokud nejsou pod dozorem nebo nejsou poučeny o obsluze zařízení osobou, která odpovídá za jejich bezpečnost. Na děti je třeba dohlížet, aby si se zařízením nehrály.



R32: 675

Toto označení znamená, že tento produkt nesmí být vyhozen do běžného komunálního odpadu.

Předejte ho odpovědně k recyklaci, abyste zabránili poškození životního

prostředí a zdraví lidí, ke kterému může dojít při nevhodné likvidaci produktu, a přispěli k udržitelnému opakovanému využívání přírodních zdrojů.

Pro odložení použitého zařízení využijte příslušnou sběrnou odpadu nebo kontaktujte prodejce, u kterého byl produkt zakoupen. Ti mohou převzít tento produkt pro ekologicky šetrnou recyklaci.

Pokud je zapotřebí provést instalaci, přesun nebo opravu klimatizačního zařízení, kontaktujte nejprve prodejce nebo místní servisní středisko. Klimatizační zařízení musí být nainstalováno, přemístěno nebo opraveno pouze autorizovanou firmou. Jinak může dojít k vážným škodám, zranění nebo usmrcení osob.

Bezpečné zacházení s hořlavým chladivem

Kvalifikační požadavky pro montéry a údržbáře

- Všichni pracovníci, kteří se věnují klimatizačnímu systému, by měli mít platný certifikát, udělený oprávněnou organizací, a kvalifikaci pro práci s chladicími systémy, uznávanou v tomto oboru. Pokud je zapotřebí, aby údržbu nebo opravu zařízení prováděli jiní technici, měli by být pod dozorem osoby, která má kvalifikaci pro používání hořlavého chladiva.
- Zařízení smí být opravováno pouze podle postupu doporučeného výrobcem zařízení.

Poznámky k instalaci

- Klimatizační zařízení smí být nainstalováno pouze v místnosti, která má větší než minimální podlahovou plochu. Minimální plocha místnosti je uvedena na výrobním štítku nebo v následující tabulce.
- Je zakázáno vrtat do trubky chladiva otvory nebo ji odhodit do ohně.
- Po instalaci musí být proveden test, zda ze zařízení neuniká chladivo.

Tabulka a: Minimální plocha místnosti (m²)

Náplň chladiva (kg)	Montáž na podlahu	Montáž do okna	Montáž na stěnu	Montáž na strop
≤1,2	/	/	/	/
1,3	14,5	5,2	1,6	1,1
1,4	16,8	6,1	1,9	1,3
1,5	19,3	7	2,1	1,4
1,6	22	7,9	2,4	1,6
1,7	24,8	8,9	2,8	1,8
1,8	27,8	10	3,1	2,1
1,9	31	11,2	3,4	2,3
2	34,3	12,4	3,8	2,6
2,1	37,8	13,6	4,2	2,8
2,2	41,5	15	4,6	3,1
2,3	45,4	16,3	5	3,4
2,4	49,4	17,8	5,5	3,7
2,5	53,6	19,3	6	4

Poznámky k údržbě

- Zkontrolujte, zda prostor pro údržbu a podlahová plocha místnosti splňují požadavky uvedené na výrobním štítku.
 - Zařízení je dovoleno provozovat pouze v místnostech, které splňují požadavky na výrobním štítku.
- Zkontrolujte, zda je prostor pro údržbu dobře větraný.
 - Během práce je třeba zajistit stálé větrání.

- Zkontrolujte, zda v prostoru pro údržbu není otevřený oheň nebo potenciální zdroje ohně.
 - V prostoru pro údržbu nesmí být otevřený oheň a musí zde být vyvěšena výstražná tabulka „Zákaz kouření“.
- Zkontrolujte, zda je označení na zařízení v dobrém stavu.
 - Vyměňte špatně viditelné nebo poškozené varovné značky.

Pájení

- Pokud musíte během údržby řezat nebo pájet trubky chladicího systému, postupujte podle následujících kroků:
 - a) Vypněte zařízení a odpojte je od napájení.
 - b) Odsajte chladivo.
 - c) Proveďte vakuaci.
 - d) Vyčistěte trubky plynným dusíkem (N₂).
 - e) Proveďte řezání nebo pájení.
 - f) Zprovozněte zařízení.
- Chladivo pro recyklaci musí být skladováno ve speciální nádobě.
- Ujistěte se, že blízkou výfuku vývěvy není otevřený oheň a že je místo dobře větrané.

Doplnění chladiva

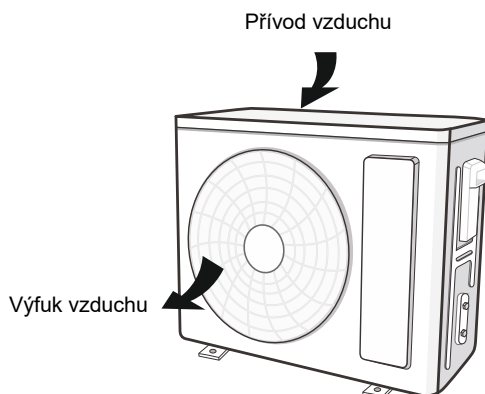
- Při plnění použijte vybavení, které je určeno výhradně pro chladivo R32. Dbejte na to, aby nedošlo k vzájemné kontaminaci různých druhů chladiva. Při plnění chladiva by měl zásobník chladiva stát ve svislé poloze.
- Po ukončení plnění nalepte na zařízení štítek s údaji o doplněném chladivu.
- Dbejte na to, aby nedošlo k přeplnění chladivem.
- Po ukončení plnění a před zkušebními provozem zkontrolujte, zda nedochází k úniku chladiva. Kontrolu úniku chladiva je třeba provést také při přemístění zařízení.

Bezpečnostní pokyny pro přepravu a skladování

- Před vyložením zařízení a otevřením přepravního obalu proveďte kontrolu detektorem hořlavých plynů.
- V místě nesmí být otevřený oheň. Dodržujte zákaz kouření.
- Dodržujte místní předpisy a zákony.

Názvy částí

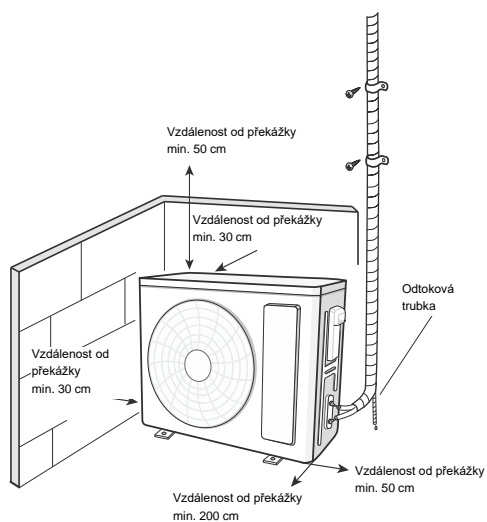
Venkovní jednotka



VAROVÁNÍ

- Skutečný produkt může vypadat jinak než na obrázku výše. Řiďte se podle skutečného produktu.

Pokyny pro instalaci



ZPĚTNÝ ODBĚR ELEKTROODPADU



Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

INFORMACE O CHLADICÍM PROSTŘEDKU

Toto zařízení obsahuje fluorované skleníkové plyny zahrnuté v Kjótském protokolu. Údržba a likvidace musí být provedena kvalifikovaným personálem.

Typ chladicího prostředku: R32

Množství chladicího prostředku: viz přístrojový štítek.

Hodnota GWP: 675 (1 kg R32 = 0,675 t CO₂ eq)

GWP = Global Warming Potential (potenciál globálního oteplování)



Zařízení je naplněno hořlavým chladivem R32.

V případě problémů s kvalitou nebo jiných kontaktujte prosím místního prodejce nebo autorizované servisní středisko. **Tísňové volání – telefonní číslo: 112**

VÝROBCE

SINCLAIR CORPORATION Ltd.

16 Great Queen Street

WC2B 5AH London

United Kingdom

www.sinclair-world.com

Zařízení bylo vyrobeno v Číně (Made in China).

ZÁSTUPCE

SINCLAIR Global Group s.r.o.

Purkyňova 45

612 00 Brno

Česká republika

SERVISNÍ PODPORA

SINCLAIR Global Group s.r.o.

Purkyňova 45

612 00 Brno

Česká republika

Tel.: +420 800 100 285 | Fax: +420 541 590 124

www.sinclair-solutions.com | info@sinclair-solutions.com



EN

For downloading manual for this product, please enter the model name at this link:

**SK**

Pre stiahnutie manuálu k tomuto produktu zadajte modelové označenie do nasledujúceho odkazu:

**HR**

Za preuzimanje priručnika za ovaj proizvod unesite naziv modela na ovu vezu:

**SL**

Za prenos navodil za uporabo tega izdelka, vnesite ime modela na tej povezavi:

**IT**

Per scaricare il manuale di questo prodotto, inserisci il nome del modello a questo link:

**CZ**

Pro stažení manuálu k tomuto produktu zadejte modelové označení do následujícího odkazu:

**DE**

Um das Handbuch für dieses Produkt herunterzuladen, geben Sie bitte den Modellnamen für diesen Link ein:

**HU**

Termék kézikönyvének letöltéséhez írja be a modell megnevezését az alábbi linkre:

**RU**

Чтобы загрузить руководство для этого продукта, введите обозначение модели по следующей ссылке:

**ES**

Para descargar el manual de este producto, ingrese la designación del modelo en el siguiente enlace:





sinclair

AIR CONDITIONING